

Panasonic®

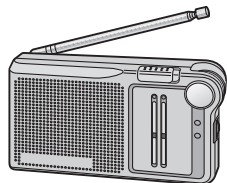
FM-AM 2-Band Receiver

RF-P150D

Operating Instructions

使用说明书

إرشادات التشغيل



Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

为确保最佳性能和安全，连接、操作或调整本产品之前，请仔细阅读下列说明。请保管本说明书以备今后参考。

للحصول على افضل تأدية وافضل أمان من هذا الجهاز، يرجى قراءة هذه التعليمات بصورة كاملة قبل توصيل أو تشغيل أو ضبط هذا المنتج. يرجى الاحتفاظ بهذا الكتيب ليكون لك مرجعا وقت الحاجة.

Luminous bar: Collects light from lighting equipment and the sun, and glows when the environment becomes dark.

夜光条: 从发光设备及太阳收集光能，并在黑暗环境下发光。

الشريط المضيء: يقوم بتجميع الضوء من أجهزة الإنارة والشمس. وينير عندما يصبح الجو مظلمًا.

GC GS

Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>

(En) (Cn) (Ar)

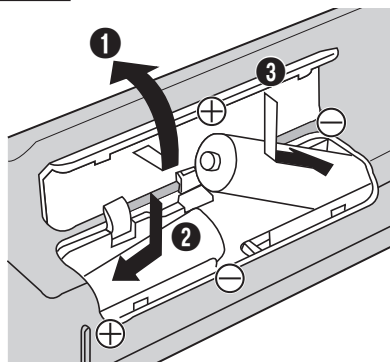
TQBM0075

L0117CH0

© Panasonic Corporation 2017

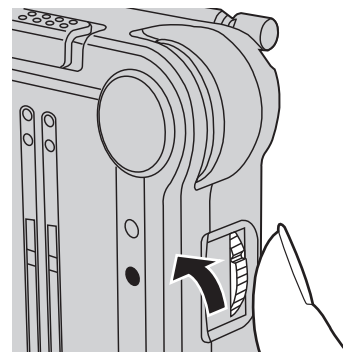


Two R6/LR6, AA, UM-3 batteries
(not included)
两个 R6/LR6, AA, UM-3 电池 (非附件)
بطارياتان R6/LR6 و AA و UM-3 (غير مرفق)



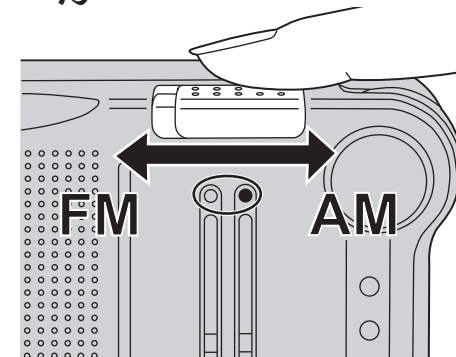
1 Power on

开启电源
التشغيل



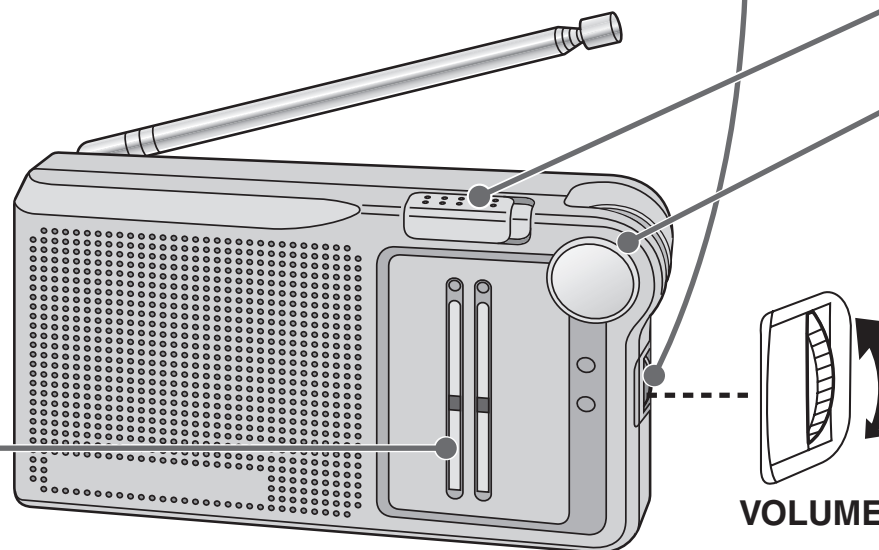
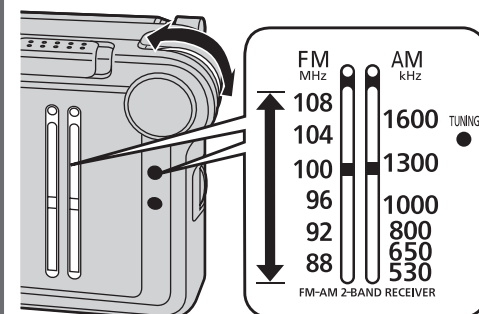
2 Select band

选择频段
حدد موجة



3 Tuning

调谐
موالفة



VOLUME



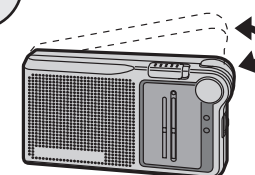
Plug type: Ø 3.5 mm monaural (not included)
插头类型: Ø 3.5 mm 单声道 (非附件)
نوع القابس: قطر 3.5 مم أحادي الصوت (غير مرفق)



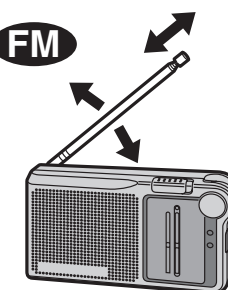
Plug in firmly.
妥善连接。
قم بالتوصيل بثبات.



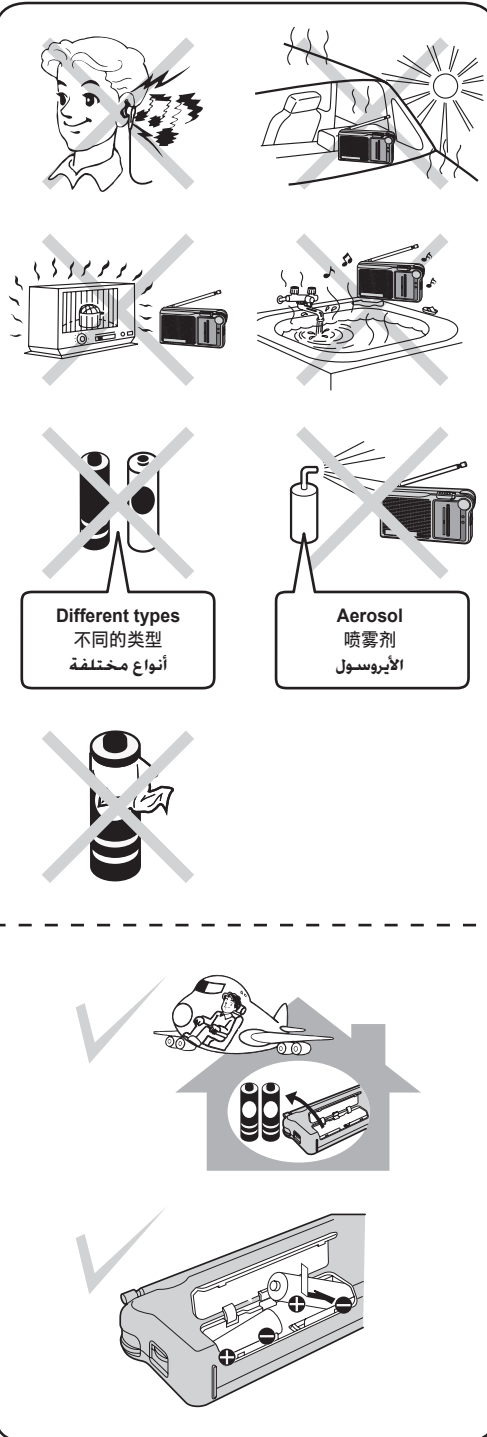
AM



FM



CAUTION! / 注意! / تنبيه!



WARNING!

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
 - Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
 - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
 - Use only the recommended accessories.
 - Do not remove covers.
 - Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

CAUTION!

- This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Listening at full volume for long periods may damage the user's ears.
- This speaker does not have magnetic shielding. Do not put it near TVs, PCs or other equipment easily influenced by magnetism.

Battery

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
- When disposing the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- If rechargeable batteries are to be used, rechargeable batteries manufactured by Panasonic are recommended.

Specifications

Radio frequency range		87.3 MHz – 108 MHz
FM		87.3 MHz – 108 MHz
AM		522 kHz – 1620 kHz
Power requirement		DC 3 V
		(Two R6/LR6, AA, UM-3 batteries)
Power output		150 mW (max.)
Speaker		5.7 cm, 8 Ω
Output jack		EARPHONE, Ø 3.5 mm, 8 Ω
Dimensions (W x H x D)		120 mm x 68 mm x 31 mm
Mass		113 g (without batteries)
Battery life		

		Alkaline (LR6)	Manganese (R6)
FM	Earphone	Approx. 94 H	Approx. 38 H
	Speaker	Approx. 64 H	Approx. 24 H
AM	Earphone	Approx. 96 H	Approx. 38 H
	Speaker	Approx. 68 H	Approx. 26 H

Note:

Specifications are subject to change without notice. Mass and dimensions are approximate.

警告!

- 为减低火灾、触电或产品损坏的危险，
 - 不要将本机暴露在雨水、潮湿、滴水或溅水下。
 - 不要将盛满液体的物体，例如花瓶等放置在本机上。
 - 只使用被推荐的附件。
 - 勿拆开机壳。
 - 切勿自行修理本机。任何有关维修的问题请只咨询合格人员。

注意!

- 本机在使用过程中，可能会受到行动电话的无线电波干扰。如果干扰出现，增加本机和行动电话之间的距离。
- 来自耳机或头戴耳机传出的过大声压会导致听觉受损。
- 长时间以全音量收听将导致用户耳朵损伤。
- 这扬声器无磁屏蔽功能，因此切勿将其放置在电视机、电脑或其他易受磁性影响的装置附近。

电池

- 如果电池放置错误，有发生爆炸的危险。更换电池时，只使用制造商建议的类型的电池。
- 当处理废旧电池时，请联系当地政府单位或经销商以洽询正确的弃置方法。
- 切勿让电池遇热或触火。
- 切勿将电池长时间留在车门和车窗紧闭并有阳光直射的车子内。
- 如欲使用可充电的电池，建议使用由 Panasonic 制造的可充电电池。

技术规格

收音机频率范围

FM	87.3 MHz ~ 108 MHz
AM	522 kHz ~ 1620 kHz
耗电量	DC 3 V
	(两个 R6/LR6, AA, UM-3 电池)
功率输出	150 mW (最大)
扬声器	5.7 cm, 8 Ω
输出插孔	耳机, Ø 3.5 mm, 8 Ω
尺寸 (宽 x 高 x 深)	120 mm x 68 mm x 31 mm
重量	113 g (不包括电池)
电池寿命	

		碱 (LR6)	锰 (R6)
FM	耳机	约 94 小时	约 38 小时
	扬声器	约 64 小时	约 24 小时
AM	耳机	约 96 小时	约 38 小时
	扬声器	约 68 小时	约 26 小时

备注:

规格若有变更，恕不另行通知。重量和尺寸为近似值。

تحذير!

- لتقليل خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو تلف المنتج،
 - لا تعرض هذه الوحدة للمطر أو الرطوبة أو التقطير أو رشاشات الماء.
 - لا تضع أشياء مملوءة بالسوائل، مثل المزهريات، على هذه الوحدة.
 - استخدم فقط الملحقات الموصى بها.
 - لا تنزع الأغشية.
 - لا تحاول إصلاح الوحدة بنفسك. ارجع إلى موظفي الصيانة والتوصيل المؤهلين من أجل الصيانة والتوصيل.

تنبيه!

- يمكن أن تستقبل هذه الوحدة تداخلاً من الراديو بسبب الهواتف المحمولة أثناء الاستخدام. في حالة حدوث مثل هذا التداخل، يرجى زيادة المسافة بين هذه الوحدة والهاتف المحمول.
- يمكن أن يؤدي ضغط الصوت الزائد من سماعات الأذن وسماعات الرأس إلى فقدان السمع.
- يمكن أن يسبب الاستماع على مستوى صوت كامل ضرراً لسمع المستخدم.
- لا تحتوي هذه السماعات على حجب مغناطيسي. لا تضع السماعات بجوار أجهزة التلفزيون أو أجهزة الكمبيوتر الشخصي أو الأجهزة الأخرى التي تتأثر بسهولة بواسطة المغناطيسية.

البطارية

- هناك خطورة حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بشكل غير صحيح. استبدل البطارية بالنوع الذي توصي به الشركة المصنعة.
- عند التخلص من البطاريات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو الموزع لديك والسؤال عن الطريقة الصحيحة للتخلص منها.
- لا تسخن البطارية أو تعرضها للهب.
- لا تترك البطارية (البطاريات) في سيارة معرضة لأشعة الشمس المباشرة لمدة طويلة من الوقت مع إغلاق الأبواب والنوافذ.
- إذا كان يتعين استخدام بطاريات قابلة لإعادة الشحن، فينصح باستخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن التي تصنعها Panasonic.

المواصفات

نطاق التردد	87.3 ميغا هرتز إلى 108 ميغا هرتز
FM	87.3 ميغا هرتز إلى 108 ميغا هرتز
AM	522 كيلو هرتز إلى 1620 كيلو هرتز
متطلب الطاقة	تيار مباشر DC 3 فولت
خرج الطاقة	(بطاريات R6/LR6 و AA و UM-3)
السماعات	150 مللي واط (الحد الأقصى)
مقبس خرج	سماعات الأذن، Ø 3.5 مم، 8 أوم
الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق)	120 مم x 68 مم x 31 مم
الكتلة	113 جم (دون بطاريات)
عمر البطارية	

		قلوي (LR6)	منغنيز (R6)
FM	سماعات الأذن	تقريباً 94 ساعة	تقريباً 38 ساعة
	السماعات	تقريباً 64 ساعة	تقريباً 24 ساعة
AM	سماعات الأذن	تقريباً 96 ساعة	تقريباً 38 ساعة
	السماعات	تقريباً 68 ساعة	تقريباً 26 ساعة

ملاحظة:

تخضع المواصفات للتغيير دون إشعار مسبق. تعد أرقام الكتلة والأبعاد تقريبية.